

REVIEWER'S REPORT

Manuscript No.: IJAR-51155

Date: 21-04-2025

Title: L immigration comme levier de l ecriture chez Fatou Diome

Recommendation:

Accept as it is.....**YES**.....
 Accept after minor revision.....
 Accept after major revision
 Do not accept (*Reasons below*)

Rating	Excel.	Good	Fair	Poor
Originality	√			
Techn. Quality		√		
Clarity		√		
Significance			√	

Reviewer's Name: Mir Tanveer

Reviewer's Decision about Paper: **Recommended for Publication.**

Comments (*Use additional pages, if required*)

Reviewer's Comment / Report

Résumé Review:

The abstract clearly introduces the central concern of the study, which is the recurrent and foundational role of immigration in the literary output of Fatou Diome. The metaphor of the "hiccup" and the concept of a "palimpsest" provide a vivid image of how the theme resurfaces across her works. The objective is well articulated: to show how the author's persistent engagement with immigration serves as both a narrative engine and a means of social critique. The hypothesis that Diome's fiction acts as a mirror to societal failures is clearly established. The reference to a sociocritical approach is appropriate and methodologically consistent with the aim of exploring character behavior and social dynamics in the selected novels. The corpus chosen—*La Préférence nationale*, *Le Ventre de l'Atlantique*, *Celles qui attendent*, and *Inassouvies, nos vies*—is highly relevant and representative of the thematic focus. The conclusion in the abstract positions Diome's writing as subversive and reflective, using realism to critique prevailing stereotypes, which aligns well with contemporary literary analysis.

Abstract (English) Review:

The English version of the abstract effectively mirrors the content and tone of the French version. It maintains the metaphorical and analytical rigor of the original, with accurate terminology that ensures the

International Journal of Advanced Research

Publisher's Name: Jana Publication and Research LLP

www.journalijar.com

REVIEWER'S REPORT

key points are conveyed without distortion. The description of Diome's work as a "mirror" to society and as a "joke" against contemporary stereotypes retains the interpretative nuance. The use of terms like "scriptural obsession," "navel-gazing attachment," and "constantly reworked writing" adds depth and reflects a well-considered translation of theoretical concepts.

Overall Assessment:

The manuscript presents a rich, thought-provoking investigation into the thematic centrality of immigration in Fatou Diome's oeuvre. It combines literary analysis with sociocritical inquiry to explore how fiction becomes a means of sociopolitical engagement. The scope, clarity of hypothesis, and methodological orientation are sound and relevant for contemporary literary studies focused on postcolonial and diasporic narratives. The writing is scholarly yet accessible, and the conceptual framework is solidly anchored in both literary theory and social critique.
